



LIFEPAK® CR2 TRAINER

Operating Instructions



Erste Schritte	5
Auspacken und Inspektion des Trainingsgeräts	5
Erste Einrichtung	5
Bedienelemente, Hinweissymbole und Beschriftungen	6
Äußere Bedienelemente, Anzeigen und Beschriftungen	7
Bedienelemente und Funktionen im Innern	9
Ausführen des Standard-Szenarios	13
Aufrufen des Setup-Modus	15
Bearbeiten von Trainingsszenarien	18
Setupoptionen	20
Sprachenliste	28
Verwendung des Trainingsgeräts	28
Simulation des Status „Gerät nicht einsatzbereit“	29
Ausschalten des Trainingsgeräts	30
Tipps zur Fehlerbehebung	30
Pflege des Trainingsgeräts	33
Ersetzen der Übungselektroden	33
Ersetzen der Batterien	35
Reinigung des Trainingsgeräts	36
Wiederverwertung	37
Zubehör- und Ersatzteile	37

Software-Updates	38
Installation von Software-Updates	38
Tipps zur Fehlerbehebung bei Software-Updates	40

Erste Schritte

Der LIFEPAK CR2 Trainer bietet Schulungsteilnehmer einen Weg, die Reaktion auf einen simulierten Herzstillstand zu üben. Das Trainingsgerät simuliert die Sprachanweisungen und Funktionen des LIFEPAK CR2 Defibrillators, gibt aber keine Schocks ab.

Das Trainingsgerät verfügt über 2 voreingestellte Trainingsszenarios. Diese Szenarios können leicht über den Setup-Bildschirm des Trainingsgeräts individualisiert werden und bieten so ein breites Spektrum an Schulungsoptionen.

Auspacken und Inspektion des Trainingsgeräts

1. Entnehmen Sie das Trainingsgerät aus der Verpackung und untersuchen Sie das Äußere des Geräts sorgfältig auf Anzeichen für mögliche Transportschäden.
2. Überzeugen Sie sich davon, dass der Inhalt im Versandkarton mit dem Lieferschein übereinstimmt.
3. Das Trainingsgerät wird mit 4 eingesetzten D-Zellen-Batterien geliefert. Die Position der Batteriefächer finden Sie unter Äußere Bedienelemente, Anzeigen und Beschriftungen (auf Seite 7).

Erste Einrichtung

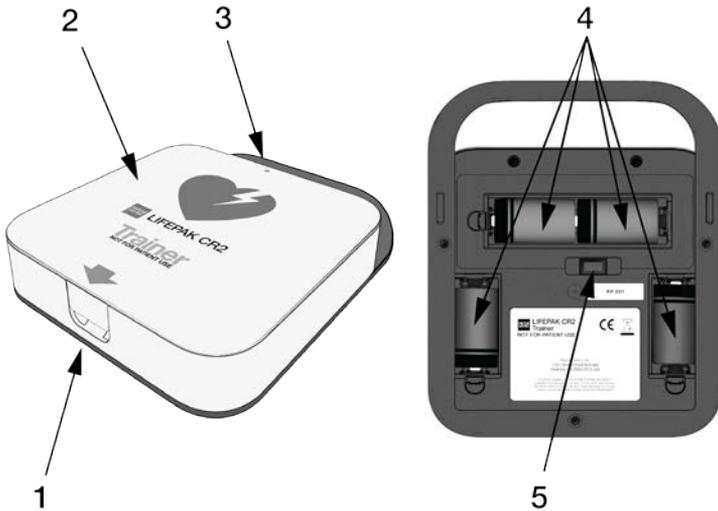
Die nachfolgenden Schritte stellen eine Übersicht über das Verfahren dar, das Sie ausführen, um das Trainingsgerät für den Betrieb vorzubereiten. Detaillierte Anweisungen für jeden Schritt finden Sie in diesem Handbuch.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Trainingsgeräts und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät einschalten lässt.
2. Entfernen Sie die Elektrodenablage, um den Setup-Bildschirm aufzurufen.
3. Richten Sie Szenario 1 und 2 gemäß Ihren Präferenzen oder in Übereinstimmung mit dem lokalen Protokoll ein. Diese Szenarien können bei Bedarf jederzeit geändert werden.
4. Wird das Trainingsgerät nicht sofort verwendet, schalten Sie es aus, indem Sie die Taste **EIN/AUS** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Bedienelemente, Hinweissymbole und Beschriftungen

In diesem Abschnitt werden die Bedienelemente, Hinweissymbole und Beschriftungen am Gerät näher beschrieben.

Äußere Bedienelemente, Anzeigen und Beschriftungen



**BILD
ELE
MEN
T**

KOMPONENTE

BESCHREIBUNG

1	Verriegelung	Um das Trainingsgerät zu öffnen, schieben Sie einen Finger in den vertieften Bereich und ziehen Sie die Verriegelung nach oben.
2	Abdeckung	Öffnen Sie zum Einschalten des Trainingsgeräts die Abdeckung.

BILD ELE MEN T	KOMPONENTE	BESCHREIBUNG
3	Stromanzeige	<p>Die grüne LED ist aus, wenn das Trainingsgerät ausgeschaltet ist, und ist aktiv, wenn das Trainingsgerät in Betrieb oder im Setup-Modus ist.</p> <p>Die LED leuchtet kontinuierlich, wenn die Abdeckung geöffnet ist. Im Bereitschaftsmodus mit geschlossener Abdeckung blinkt die LED alle 6 Sekunden. Hierdurch wird das Verhalten der Bereitschaftsanzeige des LIFEPAK CR2 Defibrillators simuliert.</p> <p>Wird die Taste EIN/AUS während einer Trainingssitzung kurz gedrückt, um das Szenario zu pausieren, blinkt die LED einmal pro Sekunde.</p>
4	Batteriefächer	Die Batteriefächer fassen 4 D-Zellen-Batterien.
5	USB-Anschluss	Der USB-Port wird zur Installation von Software-Updates verwendet.

Bedienelemente und Funktionen im Innern

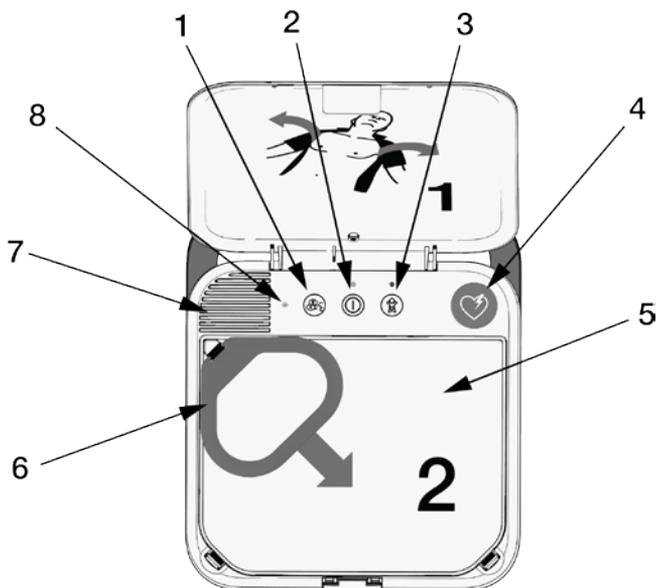


BILD ELE MEN T	KOMPONENTE	BESCHREIBUNG
1	Taste SPRACHE 	Drücken Sie während Trainingssitzungen auf Aufforderung auf die Taste SPRACHE , um zwischen den voreingestellten Sprachen zu wechseln.
2	Taste EIN/AUS 	Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste EIN/AUS . Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Hinweis: Sie können das Gerät ebenfalls einschalten, indem Sie die Abdeckung öffnen. Halten Sie während Trainingssitzungen die Taste EIN/AUS weniger als 3 Sekunden lang gedrückt, um das Szenario zu pausieren und drücken Sie sie erneut, um mit dem Szenario fortzufahren.

**BILD
ELE
MEN
T**

KOMPONENTE

BESCHREIBUNG

3 Taste **KINDER-MODUS**



Drücken Sie während Trainingssitzungen die Taste **KINDER-MODUS**, um zwischen Erwachsenen-Modus und Kindermodus zu wechseln. Die grüne LED über der Taste **KINDER-MODUS** leuchtet, wenn der Kindermodus ausgewählt ist.

Hinweis: Die Taste **KINDER-MODUS** ist deaktiviert, wenn die Elektroden auf der Übungspuppe platziert sind.

4 Taste/Anzeige **SHOCK**



Wird das Trainingsgerät verwendet, um einen vollautomatischen Defibrillator zu simulieren, blinkt die Anzeige **SCHOCK** und zeigt so an, dass das Trainingsgerät auf die Abgabe eines simulierten Schocks vorbereitet wird.

Wird das Trainingsgerät verwendet, um einen halbautomatischen Defibrillator zu simulieren, blinkt die Taste **SCHOCK** und zeigt so an, dass das Trainingsgerät bereit ist, einen simulierten Schock abzugeben, und eine Sprachanweisung weist den Schulungsteilnehmer an, die blinkende Taste zu drücken.

5 Wiederverwendbare Elektrodenablagen-Abdeckung

Die Abdeckung der Übungselektrodenablage kann mehrmals entfernt und wieder eingesetzt werden. Um eine Abdeckung, die entfernt wurde, wieder einzusetzen, richten Sie die Abdeckung an der Ablage aus und drücken Sie die Ränder, beginnend mit den Ecken, in die Rille.

6 Roter Handgriff

Ziehen Sie am roten Handgriff, um die wiederverwendbaren Übungselektroden freizulegen.

7 Lautsprecher

Gibt Sprachanweisungen und Töne aus.

**BILD
ELE
MEN
T**

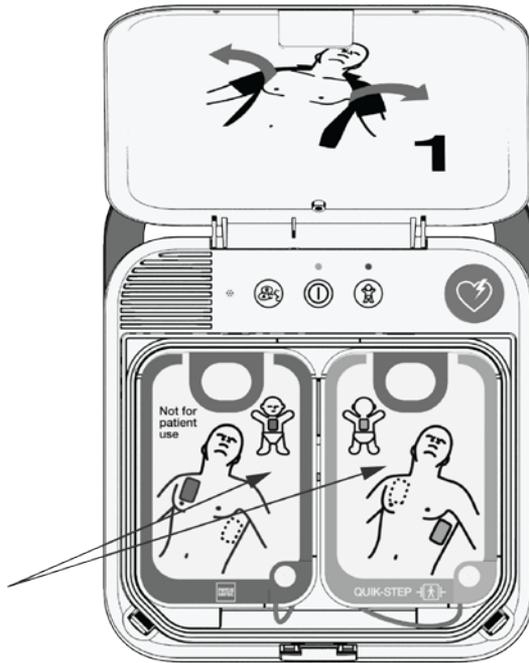
KOMPONENTE

BESCHREIBUNG

8	Geräuschsensor	<p>Der Geräuschsensor überwacht den Geräuschpegel der Umgebung, während das Trainingsgerät verwendet wird. Das Trainingsgerät passt automatisch die Lautstärke der Sprachanweisungen an, sodass diese deutlich zu hören sind.</p> <p>Hinweis: Diese Funktion ist nur aktiv, wenn die Lautstärke auf Automatisch eingestellt ist. Weitere Informationen finden Sie unter Aufrufen des Setup-Modus (auf Seite 15).</p>
---	----------------	---

Funktionen der Elektrodenablage

Wird der rote Handgriff gezogen, werden die Elektroden wie unten abgebildet freigelegt.



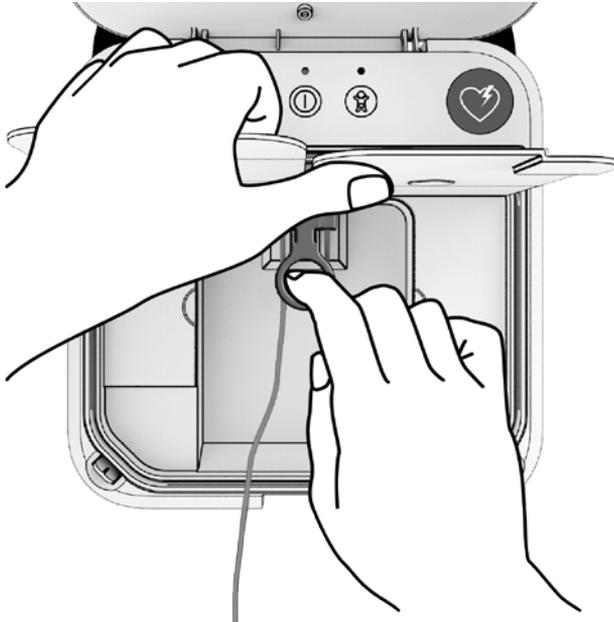
Die Übungselektroden beinhalten einen Sensor, der erkennt, wenn die Klebeelektroden auf eine feste Oberfläche wie eine Übungspuppe gedrückt werden. So kann das Trainingsgerät während Trainingssitzungen erkennen, wenn die Klebeelektroden platziert werden und automatisch mit dem Szenario fortfahren.

Hinweis: Das Trainingsgerät erkennt nur die erste Befestigung der Klebeelektroden. Es erkennt nicht, ob Elektroden sich während einem Szenario lockern oder entfernt werden.

Die Übungselektroden sind mit einem wiederverwendbaren Klebstoff zur Verwendung an Übungspuppen ausgestattet und

können etwa 50 Mal wiederverwendet werden. Informationen zum Ersetzen der Übungselektroden finden Sie unter Pflege des Trainingsgeräts (auf Seite 33).

Die Abdeckungen der Übungselektroden können angehoben werden, um den Elektrodenstecker freizulegen, wie unten abgebildet.



Sind die Elektroden nicht angeschlossen und ist die Abdeckung des Trainingsgeräts geschlossen, simuliert das Trainingsgerät einen LIFEPAK CR2 Defibrillator, in dem die Elektrodenablage nicht korrekt installiert wurde. Die Stromanzeige schaltet sich aus und das Trainingsgerät piept.

Ausführen des Standard-Szenarios

Befolgen Sie diese grundlegenden Schritte, um das Standard-Szenario auszuführen.

Hinweis: Es ist nicht erforderlich, vor Beginn das Trainingsgerät einzuschalten.

1. Beginnen Sie mit geschlossener Abdeckung. Öffnen Sie zum Einschalten des Trainingsgeräts die Abdeckung und beginnen Sie mit dem Szenario.
2. Folgen Sie den Sprachanweisungen. Sie können das Szenario jederzeit anhalten, indem Sie die Taste **EIN/AUS** weniger als 3 Sekunden lang gedrückt halten. Drücken Sie die Taste erneut, um mit dem Szenario fortzufahren.
3. Werden Sie angewiesen, die Klebeelektroden an der Übungspuppe zu platzieren, drücken Sie fest auf die Mitte der Elektroden. So kann das Trainingsgerät erkennen, wenn die Klebeelektroden platziert wurden und automatisch mit dem Szenario fortfahren.
4. Befolgen Sie die Anweisungen weiterhin, bis das Szenario endet oder von Ihnen beendet wird.

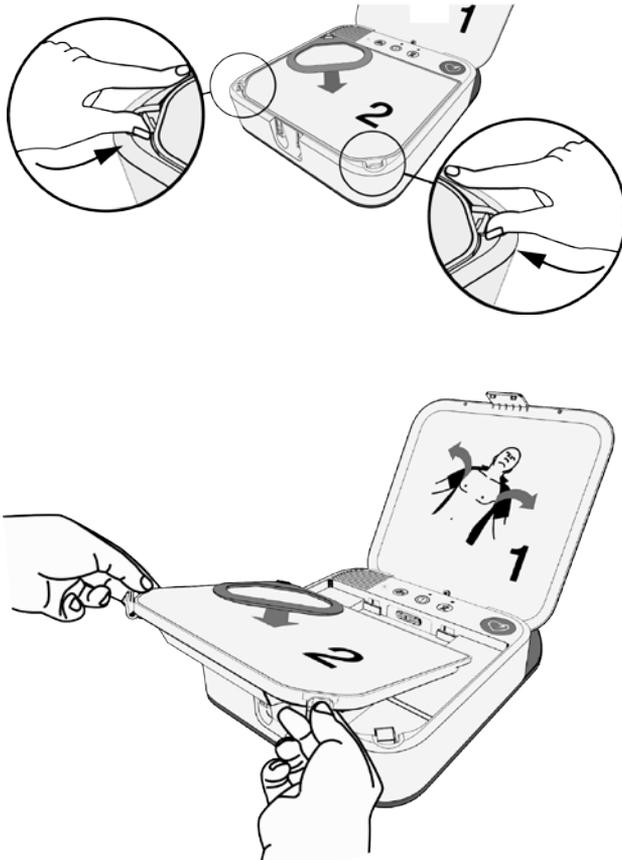
Hinweis: Um das Szenario anzuhalten, ohne das Trainingsgerät auszuschalten, halten Sie die Taste **EIN/AUS** weniger als 3 Sekunden lang gedrückt.

5. Bereiten Sie das Trainingsgerät für den nächsten Gebrauch vor.
 - Platzieren Sie die Abdeckungen wieder auf den Klebeelektroden.
 - Rollen Sie das Elektrodenkabel sorgfältig ein und bewahren Sie es unter den Abdeckungen auf.
 - Schließen Sie die Abdeckung der Elektrodenablage, beginnend mit den Ecken.
 - Schließen Sie die Abdeckung.
6. Wird die Abdeckung geöffnet, startet dasselbe Szenario von vorne.

Aufrufen des Setup-Modus

Mit dem Setup-Modus können Sie die zwei voreingestellten Szenarien auf Ihre Schulungsbedürfnisse anpassen. Um auf den Setup-Bildschirm zuzugreifen und den Setup-Modus aufzurufen, entfernen Sie die Elektrodenablage wie in den nachfolgenden Abbildungen dargestellt.

Hinweis: Sprachanweisungen werden gegeben, sobald Sie die Abdeckung öffnen. Die Sprachanweisungen stoppen, wenn Sie die Elektrodenablage entfernen.



Wurde die Elektrodenablage entfernt, sind der Setup-Bildschirm und die Tasten wie in der folgenden Abbildung gezeigt sichtbar, und der Setup-Bildschirm schaltet sich automatisch ein. Ist das Trainingsgerät ausgeschaltet, drücken Sie die Taste **EIN/AUS**, um den Setup-Bildschirm einzuschalten.

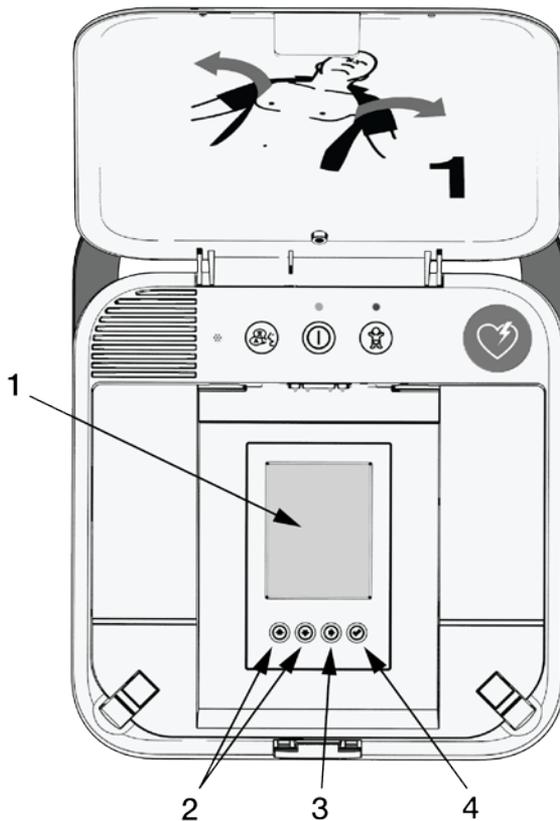


BILD ELE MEN T	FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	Setup-Bildschirm	Umfasst Menü-Optionen für Szenario-Einstellungen und Geräteinformationen wie Batterieladung, Software Version und <i>Bluetooth</i> Status.

**BILD
ELE
MEN
T****FUNKTION****BESCHREIBUNG**

- 2 Pfeiltasten nach oben und nach unten



Mit den Pfeiltasten können Sie in der entsprechenden Richtung durch Menüpunkte navigieren.

- 3 Pfeiltaste nach rechts



Ist der Titel eines Bildschirms hervorgehoben (**HAUPTMENÜ** oder **SZENARIO X**), können Sie mit der Pfeiltaste nach rechts zum nächsten Bildschirm navigieren.

Ist ein Menüpunkt eines Bildschirms hervorgehoben, können Sie mit der Pfeiltaste nach rechts durch die Optionen für jeden Menüpunkt navigieren.

Hinweis: Die Einstellungen werden automatisch gespeichert, wenn Sie die Tasten **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN** drücken, um zum nächsten Menüpunkt zu navigieren. Drücken Sie die **HÄKCHEN**-Taste erst, wenn Sie die Auswahl auf dem aktuellen Bildschirm abgeschlossen haben und das ausgewählte Szenario ausführen möchten.

- 4 Häkchen-Taste



Wählt das aktuelle Szenario als zu verwendendes Szenario aus und kehrt zum Hauptmenü zurück. Ist das Trainingsgerät eingeschaltet und die Elektrodenablage installiert, wird das ausgewählte Szenario ausgeführt.

Hinweis: Drücken Sie die **HÄKCHEN**-Taste im Hauptmenü, um alle Einstellungen zu speichern und den Setup-Bildschirm auszuschalten, um Strom zu sparen.

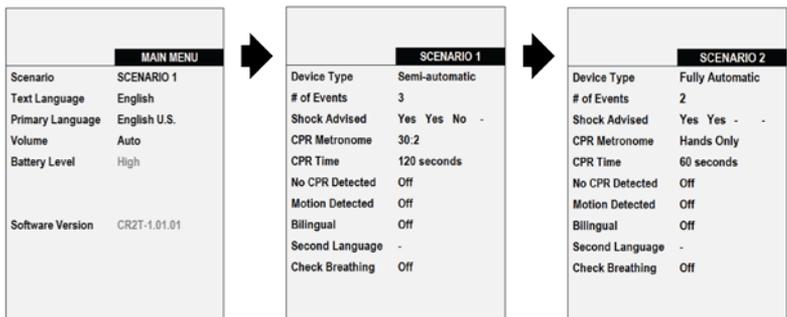
Beim Einschalten des Setup-Bildschirms wird stets das Hauptmenü angezeigt. Drücken Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**, um durch die Menüpunkte zu navigieren. Um eine Auswahl zu ändern, blättern Sie mit der Taste **NACH RECHTS** durch die verfügbaren Optionen. Ist die gewünschte Option hervorgehoben, drücken Sie die Tasten **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN**, um zum nächsten Menüpunkt zu navigieren. Die Auswahl wird automatisch gespeichert, wenn Sie zu einem anderen Menüpunkt navigieren.

Hinweis: Eine Beschreibung aller verfügbaren Optionen finden Sie unter Setuptionen (auf Seite 20).

Bearbeiten von Trainingsszenarien

Das Trainingsgerät verfügt über zwei konfigurierbare Trainingsszenarien. Um ein Trainingsszenario zu bearbeiten, müssen Sie den entsprechenden Szenario-Bildschirm aus dem Hauptmenü-Bildschirm aufrufen.

1. Drücken Sie im Hauptmenü-Bildschirm auf die Tasten **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN**, bis das **HAUPTMENÜ** hervorgehoben ist; und drücken Sie anschließend auf die Taste **NACH RECHTS**, bis der gewünschte Szenario-Bildschirm angezeigt wird.



2. Wird das gewünschte Szenario angezeigt, drücken Sie auf die Tasten **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN**, um durch die Menüpunkte zu navigieren, und wählen Sie Optionen mit der Taste **NACH RECHTS** aus.
3. Wurden alle Menüpunkte wie gewünscht eingestellt, können Sie entweder das aktuelle Szenario zur Ausführung während Trainingssitzungen oder einen anderen Bildschirm auswählen.
 - Um das aktuelle Szenario auszuwählen, drücken Sie die **HÄKCHEN**-Taste. Hierdurch wird das aktuelle Szenario ausgewählt und das Hauptmenü erneut aufgerufen.
 - Um fortzufahren, ohne das aktuelle Szenario auszuwählen, navigieren Sie zum oberen Bildschirmbereich und drücken Sie die Taste **NACH RECHTS**, bis der gewünschte Bildschirm hervorgehoben ist.
4. Um die Einrichtung zu beenden, navigieren Sie zum Hauptmenü und stellen Sie sicher, dass das zu verwendende Szenario ausgewählt ist. Bringen Sie anschließend die Elektrodenablage an und schließen Sie die Abdeckung. Die grüne Stromanzeige blinkt alle 6 Sekunden und zeigt so an, dass sich das Trainingsgerät im Bereitschaftsmodus befindet. Wenn Sie die Abdeckung öffnen, startet das Trainingsgerät das von Ihnen ausgewählte Szenario.

Hinweis: Wenn Sie die Abdeckung schließen, während das Trainingsgerät eingeschaltet und die Elektrodenablage nicht installiert ist, schaltet sich die Stromanzeige aus und das Trainingsgerät piept, um einen nicht betriebsbereiten LIFEPAK CR2 Defibrillator zu simulieren.

Wenn Sie den Setup-Modus verlassen, werden die ausgewählten Einstellungen gespeichert, bis Sie diese erneut ändern. Bei jedem Neustart des Trainingsgeräts wird das zuletzt ausgewählte Szenario ausgeführt.

Setupoptionen

Die folgenden Tabellen erläutern die verfügbaren Setupoptionen. Einige Menüpunkte werden nur zur Information des Bedieners angezeigt und können nicht geändert werden. Diese werden in grauen Tabellenfeldern angezeigt und sind auf dem Setup-Bildschirm ebenfalls ausgegraut.

Bei Software-Updates erscheinen zusätzliche Optionen. Diese Optionen werden unter Installation von Software-Updates erläutert.

Die folgenden Optionen erscheinen im Bildschirm

HAUPTMENÜ.

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Szenario	Legt das Szenario fest, das während der Trainingssitzungen verwendet wird.	Szenario 1, Szenario 2
Textsprache	Legt die auf dem Setup-Bildschirm anzuzeigende Sprache fest.	Alle verfügbaren Sprachen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Sprachenliste (auf Seite 28).
Primäre Sprache	Legt die für Sprachanweisungen verwendete gesprochene Sprache fest.	Alle verfügbaren Sprachen
Lautstärke	Legt die Tonlautstärke fest. Mit der Einstellung Automatisch wird die Lautstärke an die Umgebungslautstärke angepasst.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Automatisch
Batterieladung	Zeigt die aktuelle Batterieladung des Trainingsgeräts an. Weitere Informationen finden Sie unter Ersetzen der Batterien (auf Seite 35).	Hoch, Mittel, Niedrig

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Software Version	Zeigt die Version der aktuell auf dem Trainingsgerät installierten Software an.	Nicht anwendbar
Verfügbares Update	Dieser Menüpunkt erscheint nur, wenn ein USB-Speichermedium mit einem Software-Update an den USB-Port angeschlossen wird.	Versionsnummer des verfügbaren Software-Updates
Update durchführen?	Um mit dem Software-Update zu beginnen, heben Sie Nein hervor und drücken Sie die Taste NACH RECHTS , um die Einstellung auf Ja zu ändern. Drücken Sie daraufhin die HÄKCHEN -Taste.	Ja, Nein
Updating...	Weist darauf hin, dass das Trainingsgerät das Software-Update installiert. Drücken Sie währenddessen nicht die Taste EIN/AUS und schließen Sie nicht die Abdeckung.	
Update erfolgreich	Weist darauf hin, dass das Software-Update erfolgreich installiert wurde.	
Update nicht erfolgreich	Weist darauf hin, dass das Software-Update nicht erfolgreich war.	
Neustart	Weist darauf hin, dass das Trainingsgerät neu gestartet wird, um die Installation der Software abzuschließen.	

Die folgenden Optionen werden in den Setup-Bildschirmen **SZENARIO** angezeigt.

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Gerätetyp	<p>Stellt das Trainingsgerät auf die Simulation eines vollautomatischen oder halbautomatischen Defibrillators ein.</p> <p>Hinweis: Ein vollautomatischer Defibrillator gibt einen Schock ab, ohne dass der Anwender die Taste SCHOCK drücken muss. Ein halbautomatischer Defibrillator gibt nur einen Schock ab, wenn die Taste SCHOCK gedrückt wird.</p>	Vollautomatisch, Halbautomatisch
# der Ereignisse	<p>Legt die Anzahl der Herzrhythmus-Auswertungszyklen fest, die im Szenario verwendet werden.</p> <p>Ist das Trainingsgerät auf Wiederholen eingestellt, geht das Szenario die Ereignisse 1, 2 und 3 durch und wiederholt Ereignis 4, bis das Trainingsgerät ausgeschaltet wird.</p>	1, 2, 3, 4, Wiederholen
Schock empfohlen	<p>Legt fest, ob jedes Herzrhythmus-Auswertungsereignis im Szenario zu einer Entscheidung „Schock empfohlen“ führt. Wählen Sie Ja für „Schock empfohlen“ und Nein für „Kein Schock empfohlen“ aus.</p>	Ja, Nein

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
HLW-Metronom	Legt das Verhältnis von Herzdruckmassage zu Beatmung entweder auf Nur Herzmassage (kontinuierliche Takttöne während der HLW) oder 30:2 (gibt dem Schulungsteilnehmer die Anweisung, alle 30 Takttöne 2 Beatmungen zu verabreichen) fest.	Nur Herzmassage, 30:2
HLW-Zeiten	Legt die Dauer des HLW-Intervalls zwischen den Auswertungen des Herzrhythmus fest. Hinweis: Die Einstellung Kurz legt ein kürzeres HLW-Intervall fest. Diese Einstellung ist bei dem LIFEPAK CR2 Defibrillator nicht verfügbar, kann aber für Demonstrationszwecke nützlich sein.	Kurz, 60 Sekunden, 120 Sekunden, 180 Sekunden

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Keine HLW erkannt	<p>Bei einem tatsächlichen Herzstillstand kann der LIFEPAK CR2 Defibrillator erkennen, ob während der HLW-Zeit eine HLW durchgeführt wird. Diese Setuption des Trainingsgeräts legt fest, ob das Trainingsgerät einen Defibrillator simuliert, der keine HLW erkannt hat.</p> <p>Ist Ein ausgewählt, verhält sich das Trainingsgerät so, als ob der Schulungsteilnehmer auf Anweisung keine HLW durchführt. Die Sprachanweisungen ändern sich nach der ersten Analyse, um den Schulungsteilnehmer zur HLW zu ermutigen.</p> <p>Ist Aus ausgewählt, verhält sich das Trainingsgerät so, als ob der Schulungsteilnehmer auf Anweisung eine HLW durchführt.</p>	Ein, Aus

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Bewegung erkannt	<p>Bei einem tatsächlichen Herzstillstand kann der LIFEPAK CR2 Defibrillator erkennen, ob Bewegungen des Patienten die Herzrhythmusauswertung beeinträchtigen. Diese Setupoption des Trainingsgeräts legt fest, ob das Trainingsgerät einen Defibrillator simuliert, der Bewegungen des Patienten erkannt hat.</p> <p>Ist Ein ausgewählt, wird die Sprachanweisung Patientenbewegung erkannt; Bewegung beenden während der ersten simulierten Auswertung ausgegeben.</p> <p>Ist Aus ausgewählt, verhält sich das Trainingsgerät so, als ob keine Bewegung des Patienten erkannt wurde.</p>	Ein, Aus

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Zweisprachig	<p>Legt fest, ob das Trainingsgerät ein zweisprachiges Gerät simuliert.</p> <p>Ist Aus ausgewählt, verhält sich das Trainingsgerät so, als ob nur eine Sprache verfügbar wäre.</p> <p>Ist Ein ausgewählt, verhält sich das Trainingsgerät so, als ob zwei Sprachen verfügbar wären. Die Sprachanweisungen beginnen immer mit der primären Sprache, die im Bildschirm HAUPTMENÜ ausgewählt wurde. Der Schulungsteilnehmer wird daraufhin in der sekundären Sprache angewiesen, die Taste SPRACHE zu drücken, um die Sprachanweisungen in der sekundären Sprache zu hören. Bei jedem Druck der Taste SPRACHE schaltet das Trainingsgerät zwischen Sprachen um.</p> <p>Hinweis: Nach Anlegen der Klebeelektroden schaltet das Trainingsgerät nicht zwischen Sprachen um.</p>	Ein, Aus
Sekundäre Sprache	Ist Zweisprachig auf Ein gestellt, legt diese Option die sekundäre Sprache für Sprachanweisungen fest.	Alle verfügbaren Sprachen

MENÜPUNKT	BESCHREIBUNG	OPTIONEN
Atmung prüfen	<p>Legt fest, ob der Schulungsteilnehmer angewiesen wird, nach einer Entscheidung „Kein Schock empfohlen“ die Atmung zu überprüfen, bevor mit der HLW fortgefahren wird.</p> <p>Ist Aus ausgewählt, wird der Schulungsteilnehmer nicht angewiesen, vor dem Fortsetzen der HLW die Atmung zu überprüfen.</p> <p>Ist Ein ausgewählt, wird der Schulungsteilnehmer angewiesen, vor dem Fortsetzen der HLW die Atmung zu überprüfen.</p> <p>Hinweis: Ist Norwegisch als Sprache ausgewählt, wird der Schulungsteilnehmer angewiesen, auf Lebenszeichen zu prüfen.</p>	Ein, Aus

Sprachenliste

Die verfügbaren Textsprachen werden in folgender Reihenfolge auf dem Setup-Bildschirm angezeigt: Dänisch, Niederländisch, Englisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Norwegisch, Polnisch, Spanisch, Schwedisch, Japanisch, Koreanisch, Chinesisch (Traditionell).

Die verfügbaren (primären und sekundären) Sprachen für die Sprachanweisungen werden in folgender Reihenfolge auf dem Setup-Bildschirm angezeigt: Dänisch, Niederländisch, Englisch International, Englisch US, Finnisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Norwegisch, Polnisch, Spanisch, Schwedisch, Japanisch, Koreanisch, Chinesisch (Kantonesisch).

Verwendung des Trainingsgeräts

Bevor Sie mit einer Trainingssitzung beginnen, stellen Sie sicher, dass das ausgewählte Szenario in Übereinstimmung mit Ihren lokalen Protokollen oder Richtlinien konfiguriert ist.

Um das Trainingsgerät durch das Szenario zu führen, ist eine Fernbedienung erforderlich. Wenn der Schulungsteilnehmer die Klebeelektroden auf die Übungspuppe drückt, erkennt das Trainingsgerät den Druck auf die Elektroden und geht automatisch in die nächste Phase des Szenarios über.

Um ein Trainingsszenario zu starten, muss die Elektrodenablage eingesetzt sein und die Elektroden und die Abdeckung der Elektrodenablage müssen sich in der richtigen Position befinden. Schließen Sie die Abdeckung und starten Sie die Trainingssitzung.

Hinweis: Das Trainingsgerät muss vor Beginn einer Trainingssitzung nicht eingeschaltet sein. Wenn Sie das Trainingsgerät jedoch einschalten und daraufhin die Abdeckung schließen, blinkt die Stromanzeige alle 6

Sekunden, um einen betriebsbereiten LIFEPAK CR2 Defibrillator zu simulieren.

Führen Sie die Trainingssitzung in Übereinstimmung mit Ihren lokalen Protokollen durch.

Sie können das Szenario jederzeit anhalten, indem Sie die Taste **EIN/AUS** weniger als 3 Sekunden lang gedrückt halten. Drücken Sie zum Fortfahren erneut die Taste **EIN/AUS**.

Das Szenario endet, wenn eine voreingestellte Anzahl an Ereignissen (Herzrhythmus-Auswertungszyklen) ausgeführt wurde. Bereiten Sie nach Ende des Szenarios das Trainingsgerät für den nächsten Gebrauch vor.

- Platzieren Sie die Abdeckungen wieder auf den Klebeelektroden.
- Rollen Sie das Elektrodenkabel sorgfältig ein und bewahren Sie es unter den Abdeckungen auf.
- Schließen Sie die Abdeckung der Elektrodenablage, beginnend mit den Ecken.
- Schließen Sie die Abdeckung.

Wird die Abdeckung geöffnet, startet dasselbe Szenario von vorne. Zudem können Sie die Taste **EIN/AUS** drücken, um das Szenario mit geöffneter Abdeckung neu zu starten.

Hinweis: Ist die Anzahl der Ereignisse bei dem Szenario auf **Wiederholen** eingestellt, wird das Szenario ausgeführt, bis Sie die Taste **EIN/AUS** länger als 3 Sekunden gedrückt halten oder die Abdeckung schließen.

Simulation des Status „Gerät nicht einsatzbereit“

Das Trainingsgerät kann einen LIFEPAK CR2 Defibrillator simulieren, der nicht betriebsbereit ist.

1. Entfernen Sie die Elektrodenablage oder trennen Sie die Elektroden wie in Funktionen der Elektrodenablage (auf Seite 12) gezeigt.
2. Stellen Sie sicher, dass das Trainingsgerät eingeschaltet ist und schließen Sie die Abdeckung. Die grüne Stromanzeige wird ausgeschaltet und das Trainingsgerät gibt einen Warnton ab, der aus 3 Pieptönen besteht. Dies simuliert einen LIFEPAK CR2 Defibrillator, der nicht betriebsbereit ist.

Ausschalten des Trainingsgeräts

Um das Trainingsgerät auszuschalten, halten Sie die Taste **EIN/AUS** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.

Ist das Trainingsgerät 15 Minuten lang inaktiv, schaltet es sich automatisch aus. Die automatische Abschaltung ist deaktiviert, wenn für die Anzahl der Analyse-Ereignisse im aktuellen Szenario **Wiederholen** ausgewählt ist. Das Trainingsgerät läuft weiterhin, bis die Abdeckung geschlossen wird oder mindestens 3 Sekunden lang die Taste **EIN/AUS** gedrückt wird.

Hinweis: Schalten Sie das Trainingsgerät nach Abschluss einer Sitzung stets aus, indem Sie die Taste **EIN/AUS** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Tipps zur Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt werden Problemzustände erläutert, die bei der Verwendung des Trainingsgeräts auftreten können.

PROBLEM

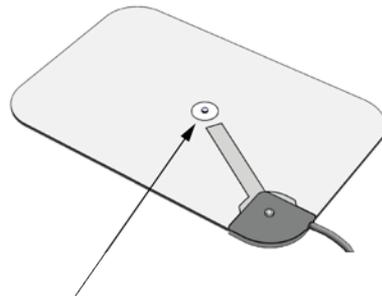
Bei Öffnen der Abdeckung werden keine Sprachanweisungen gegeben.

ABHILFEMAßNAHME

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und nicht pausiert ist (die LED sollte durchgehend grün leuchten).
- Schließen Sie die Abdeckung und öffnen Sie sie erneut.
- Halten Sie die Taste **EIN/AUS** länger als 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Schließen Sie daraufhin die Abdeckung und öffnen Sie sie erneut.
- Stellen Sie sicher, dass die Elektrodenablage korrekt sitzt und der Elektrodenstecker (unter den Elektroden-Abdeckungen) vollständig eingesteckt ist.

Das Szenario fährt nicht mit der Anweisung **Patienten nicht berühren** fort, wenn die Elektroden auf der Übungspuppe oder einer anderen Oberfläche platziert werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Elektroden sauber sind und fest auf die Oberfläche gedrückt werden. Der Sensor auf der Mitte der Rückseite der Elektroden muss gedrückt werden, um mit dem Szenario fortzufahren.



PROBLEM	ABHILFEMAßNAHME
<p>Während eines Szenarios wird die Anweisung Hautkontakt der Elektroden überprüfen. Elektroden fest andrücken. oder Prüfen Sie die Verbindung zur Elektrodenablage ausgegeben.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass die Elektroden sauber sind und fest auf die Oberfläche gedrückt werden. Der Sensor auf der Mitte der Rückseite der Elektroden muss gedrückt werden, um mit dem Szenario fortzufahren.
<p>Die Anweisung Patienten nicht berühren wird ausgegeben, bevor die Elektroden von der Ablage genommen werden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass die Elektroden mittig auf den Abdeckungen in der Elektrodenablage platziert sind. Druck auf die Sensoren könnte dazu führen, dass das Szenario mit der simulierten Auswertung fortfährt.
<p>Der Text auf dem Setup-Bildschirm ist in einer unbekanntenen Sprache.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Navigieren Sie zum zweiten Menüpunkt im Hauptmenü und drücken Sie auf die Taste NACH RECHTS, bis Ihre Sprache sichtbar ist. Drücken Sie auf die HÄKCHEN-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und den Text zu aktualisieren.
<p>Der Setup-Bildschirm ist schwarz.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nach 5 Minuten Inaktivität wird der Setup-Bildschirm schwarz. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm wieder zu aktivieren und an derselben Stelle fortzufahren. • Nach weiteren 10 Minuten Inaktivität (15 Minuten insgesamt) speichert das Trainingsgerät Ihre Einstellungen und schaltet sich automatisch aus. Drücken Sie zum Wiedereinschalten des Trainingsgeräts auf die Taste EIN/AUS.

PROBLEM

ABHILFEMAßNAHME

Der Setup-Bildschirm springt zum Hauptmenü oder schaltet sich aus.

- Drücken Sie die **HÄKCHEN**-Taste erst, wenn Sie Ihre Auswahl abgeschlossen haben. Die **HÄKCHEN**-Taste ermöglicht eine schnelle Ausführung des ausgewählten Szenarios gemäß folgender Richtlinien.
 - Wenn Sie die **HÄKCHEN**-Taste drücken, während Sie ein Szenario-Menü bearbeiten, speichert das Gerät dieses Szenario, wählt es aus und kehrt zum Hauptmenü zurück.
 - Wenn Sie die **HÄKCHEN**-Taste im Hauptmenü drücken, speichert das Gerät alle Einstellungen und schaltet den Bildschirm aus.
 - Wenn Sie die **HÄKCHEN**-Taste drücken, während im Hauptmenü das Feld „Textsprache“ hervorgehoben ist, aktualisiert das Gerät die Bildschirmsprache auf die ausgewählte Sprache.
-

Pflege des Trainingsgeräts

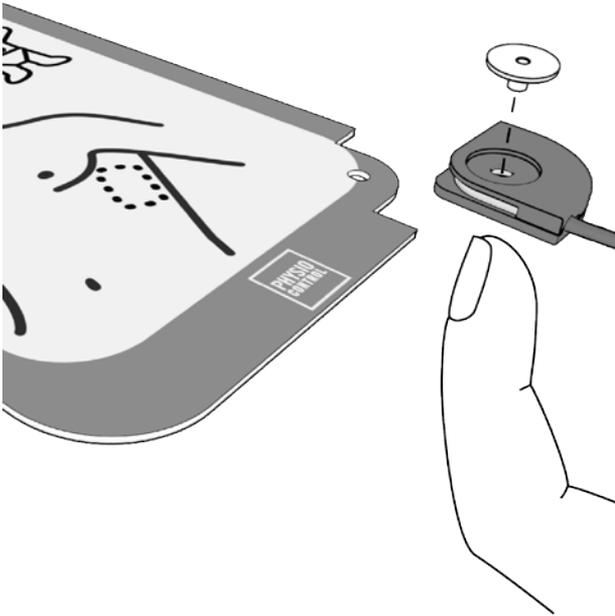
Befolgen Sie diese Anweisungen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des LIFEPAK CR2 Trainer sicherzustellen.

Ersetzen der Übungselektroden

Die wiederverwendbaren Übungselektroden können etwa 50 Mal verwendet werden. Nutzt sich der Klebstoff ab, sollten die Elektroden ersetzt werden. Sie können einen Satz bestehend aus 5 Paaren Klebeelektroden oder eine vollständige Elektrodenablage nachbestellen.

Zum Ersetzen der Klebeelektroden:

1. Drücken Sie den Fixationsstift auf der Rückseite der Elektrode und trennen Sie die alte Klebeelektrode wie in der folgenden Abbildung gezeigt vom Stecker.



2. Setzen Sie die neue Klebeelektrode in den Stecker ein und führen Sie den Stift ein. Stellen Sie sicher, dass der Stecker so positioniert ist, dass sich die großflächige Einsparung für den Stiftkopf an der Oberseite der Elektrode befindet und das Kabel an der Unterseite der Elektrode austritt.

Hinweis: Zusammen mit jeder Ersatz-Klebeelektrode wird ein Reservestift geliefert.

3. Entfernen Sie die Einweg-Abdeckung von der Klebeelektrode und platzieren Sie die Elektrode auf der Kunststoff-Abdeckung der Elektrodenablage.

Zum Ersetzen der Elektrodenablage:

1. Entfernen Sie die alte Elektrodenablage wie unter Aufrufen des Setup-Modus (auf Seite 15) beschrieben.
2. Setzen Sie die neue Ablage ein.

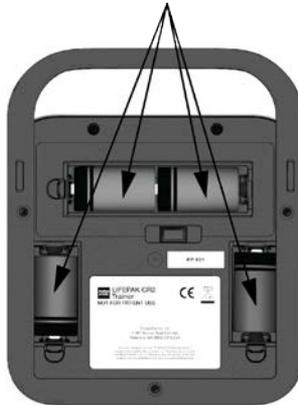
Ersetzen der Batterien

Im Hauptmenü des Setup-Bildschirms wird angezeigt, ob die Batterieladung hoch, mittel oder niedrig ist.

BATTERIELADUNG	UNGEFÄHRE BETRIEBSZEIT
Hoch	60 bis 120 Stunden
Mittel	10 bis 60 Stunden
Niedrig	Weniger als 10 Stunden

Ist die Batterieladung niedrig, wird bei jedem Ausschalten des Geräts die Sprachanweisung **BATTERIE ERSETZEN** ausgegeben. Ist die Batterieladung niedrig, setzen Sie 4 neue D-Zellen-Batterien in die in der folgenden Abbildung gezeigten Batteriefächer ein.

WICHTIG! Verwenden Sie für optimale Leistung Ersatzbatterien von Physio-Control. Das Trainingsgerät sollte stets mit Alkali-Mangan-Batterien betrieben werden.



Hinweis: Achten Sie darauf, alle 4 D-Zellen-Batterien zugleich durch 4 neue Batterien zu ersetzen.

Reinigung des Trainingsgeräts

Reinigen Sie das Trainingsgerät, indem Sie die Oberflächen mit einem der folgenden Objekte abwischen:

- Ein fusselfreies, leicht mit milder Seife und Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Ein fusselfreies, leicht mit denaturiertem Alkohol angefeuchtetes Tuch.

Befolgen Sie bei der Reinigung die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Tauchen oder weichen Sie das Trainingsgerät oder dessen Komponenten nicht ein.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel, Bleichmittelverdünnungen oder Phenolverbindungen.
- Nicht mittels Dampf oder Gas sterilisieren.

Wiederverwertung

Führen Sie das Gerät und seine Zubehörteile nach Ablauf der Nutzungslebensdauer der Wiederverwertung zu.

Weder dieses Produkt noch die dazugehörenden Batterien dürfen im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Vor der Entsorgung des Geräts müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt und separat entsorgt werden. Bei der Entsorgung dieses Produkts und dessen Zubehör, einschließlich der Batterien, müssen die örtlichen Vorschriften beachtet werden. Kontaktieren Sie Ihren Physio-Control-Vertreter, wenn Sie Hilfe benötigen, oder sehen Sie die Anweisungen zur Entsorgung dieses Produkts auf www.physio-control.com/recycling ein.

Vorbereitung für das Recycling

Der Wiederverwertung zugeführte Geräte und Komponenten müssen sauber und frei von Schadstoffen sein.

Verpackung

Verpackungsmaterialien sollten entsprechend den nationalen und lokalen Vorschriften und Gesetzen dem Recycling zugeführt werden.

Zubehör- und Ersatzteile

Für das Trainingsgerät sind folgende Zubehör- und Ersatzteile erhältlich. Für Bestellungen wenden Sie sich an Ihren Physio-Control-Vertreter oder an einen autorisierten Händler vor Ort.

BESCHREIBUNG	KATALOGNUMMER
Elektrodenablage (einschließlich Übungselektroden, Stecker und Abdeckung)	11250-000145
Ersatz-Übungselektroden (Satz mit 5 Paaren und 10 Fixationsstiften)	11250-000140
Elektrodenablagen-Abdeckung mit rotem Handgriff	11250-000139
Ersatzbatterien (4er-Satz)	11141-000166
3er-Satz Batteriefachklappen	21250-000003
LIFEPAK CR2 Trainer-Tasche	11260-000049
Übungsmatte	11250-000144

Software-Updates

Software-Updates für den LIFEPAK CR2 Trainer können in unregelmäßigen Abständen veröffentlicht werden. Um zu bestimmen, ob die Software Ihres Trainingsgeräts aktuell ist, stellen Sie zunächst fest, welche Software Version derzeit installiert ist. Entfernen Sie die Elektrodenablage und schalten Sie den Setup-Bildschirm ein. Notieren Sie die **Software Version**, die unten im Hauptmenü angezeigt wird und wenden Sie sich an Ihren Physio-Control-Vertreter oder autorisierten Händler vor Ort, um herauszufinden, ob diese Version aktuell ist.

Installation von Software-Updates

Software-Updates werden über ein USB-Speichermedium eingespielt. Um die Software zu installieren, befolgen Sie diese Schritte.

1. Schließen Sie das Speichermedium an den USB-Port an der Unterseite des Trainingsgeräts an.



2. Schalten Sie das Trainingsgerät ein, entfernen Sie die Elektrodenablage und navigieren Sie zum Setup-Bildschirm. Notieren Sie sich die aktuelle Software Version, die unten im Hauptmenü angezeigt wird.

MAIN MENU	
Scenario	SCENARIO 1
Text Language	English
Primary Language	English U.S.
Volume	Auto
Battery Level	High
Software Version	CR2T-1.01.01
Available Update	CR2T-1.02.02
Update Now?	No

Current version

New version

3. Im unteren Bereich des Hauptmenüs sollte **Verfügbares Update** angezeigt werden, gefolgt von **Update durchführen?** Navigieren Sie zu **Update durchführen?**. Verwenden Sie die Taste **NACH RECHTS**, um **Ja** auszuwählen, und drücken Sie die **HÄKCHEN**-Taste. Auf dem Bildschirm wird **Updating...** sowie der Status in Prozent angezeigt.

Hinweis: Software-Updates können bis zu 15 Minuten in Anspruch nehmen, abhängig vom Typ des Updates.

4. Ist das Software-Update abgeschlossen, wird **Update erfolgreich** angezeigt, gefolgt von **Neustart**. Nach Neustart des Trainingsgeräts wird **Update erfolgreich** unter **Update durchführen?** angezeigt.

War das Software-Update nicht erfolgreich, wird **Update nicht erfolgreich** unter **Update durchführen?** angezeigt. Siehe Tipps zur Fehlerbehebung bei Software-Updates (auf Seite 40) und versuchen Sie es erneut. Ist das Update weiterhin nicht erfolgreich, wenden Sie sich an Ihren Physio-Control-Vertreter oder Ihren autorisierten Händler vor Ort.

5. Um zu sicherzustellen, dass das Update erfolgreich war, prüfen Sie, ob die neue Software Version im Hauptmenü angezeigt wird. Entfernen Sie nach Abschluss das Speichermedium vom USB-Anschluss.

Tipps zur Fehlerbehebung bei Software-Updates

In diesem Abschnitt werden Probleme erläutert, die bei einem Software-Update auftreten können.

PROBLEM	ABHILFEMAßNAHME
<p>Die Nachricht Update verfügbar wird nicht angezeigt, wenn ein USB-Speichermedium angeschlossen wird.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass das Speichermedium vollständig eingesteckt ist. • Überprüfen Sie, ob die Batterieladung Hoch oder Mittel ist. Bei niedriger Batterieladung führt das Trainingsgerät kein Software-Update durch. • Prüfen Sie, ob die elektrischen Kontakte des USB-Ports sauber sind. Schalten Sie das Trainingsgerät aus, stecken Sie den USB-Massenspeicher mehrmals ab und wieder ein und schalten Sie das Trainingsgerät wieder ein.
<p>Der Bildschirm wird während eines Software-Updates schwarz und das Gerät lässt sich nicht einschalten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie die Taste EIN/AUS länger als 10 Sekunden lang gedrückt.
<p>Das Software-Update schlägt fehl.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass die Dateien auf dem Speichermedium nicht verändert und keine weiteren Dateien hinzugefügt wurden. Die Dateien auf dem Speichermedium stellen einen Satz dar, der geschlossen verwendet werden muss.

Weitere Informationen können Sie von Physio-Control unter der
Telefonnummer 1-800-442-1142 oder unter www.physio-control.com einholen.



Physio-Control, Inc.

11811 Willows Road NE
P.O. Box 97006
Redmond, WA 98073-9706 USA
Tel 425.867.4000
Fax 425.867.4121
www.physio-control.com

Physio-Control Australia Pty Ltd

Suite 4.01
15 Orion Road
Lane Cove
NSW 2066
Australia



Physio-Control, Inc., 11811 Willows Road
NE
Redmond, WA 98052



Physio-Control Operations Netherlands
B.V.
Galjoenweg 68, 6222 NV Maastricht
The Netherlands



©2015 Physio-Control, Inc.

A small square logo with the letters "PN" inside, followed by the number "3321557-000".

All names herein are trademarks or registered
trademarks of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Publication Date: 05/2015

